

B1.37 Zivilstand



- Sprich über deine Familiensituation
- Sprich über verschiedene Beziehungsarten
- Regeln Sie Ihren Personenstand (Anmeldung im Rathaus oder Unterzeichnung von Formularen beim Notar)

der Familienstand	<i>(marital status)</i>	das Visum	<i>(visa)</i>
die Ehe	<i>(marriage)</i>	der Personalausweis	<i>(identity card)</i>
die Heiratsurkunde	<i>(marriage certificate)</i>	der Notar / die Notarin	<i>(notary)</i>
die Lebenspartnerschaft	<i>(civil partnership)</i>	ein Kind adoptieren	<i>(to adopt a child)</i>
die alleinerziehende Mutter	<i>(single mother)</i>	Die Adoption	<i>(adoption)</i>
Patchworkfamilie	<i>(blended family)</i>	zusammenleben	<i>(to live together)</i>
Eltern werden	<i>(becoming parents)</i>	mit dem Partner / der Partnerin zusammenwohnen	<i>(to live with one's partner)</i>
Du wirst Vater!	<i>(You're going to be a father!)</i>	sich scheiden lassen	<i>(to get divorced)</i>
ledig	<i>(single)</i>	die Scheidung	<i>(divorce)</i>
verheiratet	<i>(married)</i>	sich trennen	<i>(to separate)</i>
verwitwet	<i>(widowed)</i>	getrennt leben	<i>(to live separately)</i>

1. Scan the QR code to watch the video, or read the text. (QR: Audio)



In München begleitet eine **Standesbeamtin** mehrere Paare am Tag durch die **Trauung**. Sie kennt die Paare vorher nicht und wählt ihre **Rede** oft spontan nach ihrem **Bauchgefühl** aus. Dabei achtet sie darauf, dass die **Hochzeitszeremonie** fehlerfrei abläuft, denn sie trägt viel Verantwortung. Sie sagt, dass es für sie nie *Routine* wird, weil sie sich jedes Mal wieder freut.

In Munich, a registrar guides several couples a day through the wedding ceremony. She doesn't know the couples beforehand and often chooses her speech spontaneously based on her gut feeling. In doing so, she makes sure that the wedding ceremony runs without mistakes, because she carries a lot of responsibility. She says that for her it never becomes routine, because each time she looks forward to it again.

1. Warum muss jede Hochzeit für Wiebke perfekt und fehlerfrei sein?
 - a. Weil sie nur eine einzige Rede hat.
 - b. Weil im Trausaal immer Musik gespielt wird.
 - c. Weil die Paare sie schon lange kennen.
 - d. Weil sie dafür die Verantwortung trägt.
2. Wie entscheidet Wiebke, welche Traureden sie benutzt?
 - a. Der Notar bestimmt die Rede vorher.
 - b. Sie wählt spontan nach ihrem Gefühl aus.
 - c. Sie nimmt immer die längste Rede.
 - d. Die Paare schreiben die Rede selbst.

1-d 2-b



2. Grammar: Da- and wo-compounds: examples and usage

Da- and wo-compounds connect verbs and prepositions with pronouns.

Examples: darauf, dafür, worüber, damit.

1. Da- + pronoun (e.g. darauf, dafür)
2. Wo- + pronoun (e.g. worüber, woran)

Komposita (Compounds)	Verwendung (Usage)	Beispielphrase (Example phrase)
Darauf	bezieht sich auf ein vorher erwähntes Objekt oder Thema (<i>refers to an object or topic mentioned earlier</i>)	Ich habe mich schon darauf vorbereitet, den Notar zu treffen. (<i>I have already prepared for it to meet the notary.</i>)
Dafür	für einen bestimmten Zweck oder eine Handlung (<i>for a specific purpose or action</i>)	Wir haben dafür gesorgt, dass alle Unterlagen fertig sind. (<i>We made sure that all the documents are ready.</i>)
Darüber	verwendet, um eine vorherige Aussage oder ein Thema zu verbinden (<i>used to connect a previous statement or topic</i>)	Er freut sich darüber , dass er bald verheiratet wird. (<i>He is happy about it that he will soon get married.</i>)
Damit	bezieht sich auf eine Absicht oder ein Ziel (<i>refers to an intention or goal</i>)	Ich werde damit rechnen, dass die Scheidung kompliziert wird. (<i>I will expect that the divorce will be complicated.</i>)
Worüber	Frageform oder Bezug auf ein Thema (<i>question form or reference to a topic</i>)	Worüber hast du nachgedacht? (<i>What have you been thinking about?</i>)
Woran	Bezug auf ein Objekt oder Konzept in Fragen (<i>reference to an object or concept in questions</i>)	Woran denkst du gerade? (<i>What are you thinking about right now?</i>)

Verbs with da- and wo-compounds can often be used as fixed expressions.

Da-compounds often refer to something that has already been mentioned.

Wo-compounds are often used in questions or when referring to places.

1. Bitte bringen Sie Ihren Personalausweis mit; ohne _____ können wir den Antrag nicht bearbeiten. (*Please bring your ID card with you; without it we cannot process the application.*)
a. den b. ihn c. daran d. darauf
2. Wir haben schon _____ gesprochen, dass Sie für die Scheidung mehrere Unterlagen brauchen. (*We already talked about the fact that you need several documents for the divorce.*)
a. darüber b. woran c. dafür d. darauf

1. ihn 2. darüber

Rewrite the phrases (QR: AI+)



1. Ich habe mich auf das Gespräch mit dem Notar vorbereitet.

(I prepared for it, to speak with the notary.)

2. Wir sorgen für die Unterlagen und schicken sie heute noch ab.

(We make sure that the documents are ready and send them off today.)

3. Er freut sich über die Nachricht, dass der Termin schon nächste Woche ist.

(He is happy about the fact that the appointment is already next week.)

1. Ich habe mich darauf vorbereitet, mit dem Notar zu sprechen. **2.** Wir sorgen dafür, dass die Unterlagen fertig sind, und schicken sie heute noch ab. **3.** Er freut sich darüber, dass der Termin schon nächste Woche ist.

Correct the error

1. Ich habe mich schon daran vorbereitet, das Formular abzugeben.

I had already prepared myself to submit the form.

2. Damit hast du beim Notar schon gerechnet?

What had you already expected at the notary?

1. Ich habe mich schon darauf vorbereitet, das Formular abzugeben. **2.** Womit hast du beim Notar schon gerechnet?

3. Exercises

1. Match each word with its definition.

- | | |
|-------------------------|--|
| a. sich scheiden lassen | 1. amtliches Dokument; damit weist man sich beim Rathaus oder Notar aus. |
| b. die Heiratsurkunde | 2. eine Ehe formal beenden - dafür braucht man oft Gericht und Anwalt. |
| c. der Personalausweis | 3. Dokument, auf dem steht, dass zwei Personen offiziell verheiratet sind. |

a-2 b-3 c-1



2. Information sheet: Details of marital status (notary appointment)

(QR: Audio)



Fill in the gaps: Heiratsurkunde, Scheidungsunterlagen, ausländischen, Familienstand, alleinerziehend, Visa, zusammen, leben, dafür, worauf

Für einen Termin beim Notar müssen Sie Ihren (1) _____ nachweisen. Bringen Sie (2) _____ Personalausweis oder Reisepass mit. Sind Sie verheiratet, wird oft die (3) _____ verlangt; sind Sie geschieden, benötigen Sie die (4) _____. Leben Sie getrennt, geben Sie das bitte im Formular an. Bei Fragen zu (5) _____ oder (6) _____ Urkunden informiert die Kanzlei vorab.

Im Formular können auch Angaben zur Familie stehen: Haben Sie Kinder, (7) _____ Sie mit Ihrer Partnerin oder Ihrem Partner (8) _____ oder sind Sie (9) _____? Diese Informationen helfen dem Notar, die richtigen Texte vorzubereiten. Falls Sie unsicher sind, (10) _____ sich eine Frage bezieht, fragen Sie nach, damit am Tag der Unterschrift keine Fehler entstehen.

For an appointment with a notary (e.g., a purchase agreement or power of attorney), you must provide proof of your marital status. Bring your ID card or passport for this. If you are married, the marriage certificate is often required; if you are divorced, you need the divorce documents. If you live separately, please indicate this on the form. If you have questions about visas or foreign documents, the law office will inform you in advance.

The form may also ask for information about your family: Do you have children, do you live together with your partner, or are you a single parent? This information helps the notary prepare the correct texts. If you are unsure what a question refers to, ask, so that no mistakes occur on the day of signing.

(1) Familienstand, (2) dafür, (3) Heiratsurkunde, (4) Scheidungsunterlagen, (5) Visa, (6) ausländischen, (7) leben, (8) zusammen, (9) alleinerziehend, (10) worauf

1. Welche Unterlagen und Angaben nennt der Text für einen Notartermin, und welche Informationen würde der Notar über Ihre Familiensituation benötigen?

3. Listen to the audio fragment and choose the correct answer. (QR: Audio)

- | | True | False |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Die Person war im Bürgeramt, um den Familienstand offiziell zu aktualisieren. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Sie musste nur die Heiratsurkunde vorlegen; ein Ausweis war nicht erforderlich. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Die Bestätigung kann sie erst in einer Woche abholen, nicht sofort. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Choose the correct solution

1. Wir _____ seit drei Jahren zusammen, aber wir sind noch nicht verheiratet. *(We have been living together for three years, but we are not married yet.)*
 a. gelebt b. lebtet c. leben d. lebt
2. Mein Bruder _____ sich vor zwei Monaten _____ und lebt jetzt getrennt. *(My brother got divorced two months ago and is now living separately.)*
 a. hat / scheiden lassen b. ist / sich scheiden lassen
 c. hat / sich scheiden lässt d. hat / sich scheiden gelassen
3. Worüber _____ ihr beim Notar gesprochen, als ihr die Unterlagen abgegeben habt? *(What did you talk about with the notary when you handed in the documents?)*
 a. haben b. habt c. hattet d. seid

1. leben 2. hat / scheiden lassen 3. habt

5. Roleplay - dialogues (QR: Audio)

Anmeldung im Bürgeramt: Familienstand

Sachbearbeiterin Guten Morgen. Für die Anmeldung brauche ich bitte Ihren Personalausweis – und falls Sie nicht ledig sind, auch die Heiratsurkunde oder andere Nachweise.

Frau Krüger: *(Good morning. For the registration I need your ID card, please – and if you are not single, also the marriage certificate or other proof.)*

Kunde: Alex Berger: Guten Morgen. Hier ist mein Personalausweis. Ich bin verheiratet, aber meine Frau ist noch im Ausland und wartet auf das Visum.

(Good morning. Here is my ID card. I am married, but my wife is still abroad and is waiting for the visa.)

Sachbearbeiterin Alles klar. Dann trage ich als Familienstand „verheiratet“ ein. Wenn Sie

Frau Krüger: getrennt leben oder sich scheiden lassen, müssen Sie das später melden.

(All right. Then I will enter "married" as your marital status. If you live separately or get divorced, you must report that later.)

Kunde: Alex Berger: Verstanden. Im Moment wohnen wir nicht zusammen, aber das ist nur vorübergehend. Die Heiratsurkunde reiche ich nächste Woche nach.

(Understood. At the moment we are not living together, but that is only temporary. I will submit the marriage certificate next week.)



Sachbearbeiterin *Das ist in Ordnung. Ich notiere eine Frist; sobald die Urkunde vorliegt, ist die*

Frau Krüger: *Anmeldung vollständig.*

(That is fine. I will note a deadline; as soon as the certificate is available, the registration is complete.)

1. Welche Dokumente nennt Frau Krüger, und wofür sind sie jeweils wichtig?

6. Speaking: translate and respond (QR: AI+)

Ich bin ___ und lebe seit ___ mit ___ zusammen. / Soweit ich weiß, brauche ich dafür ___ . / Wir sind seit ___ verheiratet / getrennt und ___ .



1. Wie ist Ihr Familienstand und wie leben Sie zurzeit - allein, mit Ihrem Partner oder in einer Familie?

2. Sie sind neu in Deutschland und müssen beim Standesamt oder beim Notar ein Formular ausfüllen: Welche Dokumente bringen Sie mit und was erklären Sie kurz dazu?

7. Writing: Email (QR: AI+)

Betreff: Rückfrage zu Ihren Unterlagen (Anmeldung Eheschließung)

Guten Tag Frau Petrovic,

vielen Dank für Ihre Terminanfrage. Für die Anmeldung der Eheschließung am 18.06. benötigen wir von Ihnen und Ihrem Partner jeweils einen gültigen **Personalausweis** oder Reisepass sowie eine aktuelle Meldebescheinigung. Falls Sie nicht in Deutschland geboren sind, bringen Sie bitte zusätzlich Ihre **Geburtsurkunde** (mit Übersetzung) mit.

Bitte teilen Sie uns außerdem Ihren aktuellen **Familienstand** mit (z. B. **ledig**, **verheiratet**, geschieden, verwitwet). Falls schon einmal eine Ehe bestanden hat: Nachweis über die **Scheidung**.

Mit freundlichen Grüßen

Sabine Keller

Standesamt München



Write an appropriate response: *Ich antworte wegen Ihrer E-Mail vom / Dazu habe ich eine kurze Frage: Reicht ...? / Die Unterlagen habe ich vorbereitet; dafür fehlt mir noch*

Important verbs	sich scheiden lassen (<i>to get divorced</i>)	sich scheiden lassen (<i>to get divorced</i>)	zusammenleben (<i>to live together</i>)	zusammenleben (<i>to live together</i>)
	Präsens	Perfekt	Präsens	Perfekt
ich	lasse mich scheiden	habe mich scheiden lassen	lebe zusammen	habe zusammengelebt
du	lässt dich scheiden	hast dich scheiden lassen	lebst zusammen	hast zusammengelebt
er/sie/es	lässt sich scheiden	hat sich scheiden lassen	lebt zusammen	hat zusammengelebt
wir	lassen uns scheiden	haben uns scheiden lassen	leben zusammen	haben zusammengelebt
ihr	lasst euch scheiden	habt euch scheiden lassen	lebt zusammen	habt zusammengelebt
sie	lassen sich scheiden	haben sich scheiden lassen	leben zusammen	haben zusammengelebt